

Fi 390/3/2025

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour commettant wit = Exemplaar voor lastgever blanco = Esemplare per committente white = Copy for orderer hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur rose = Exemplaar voor afzender rosa = Esemplare per mittente pink = Copy for sender rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplaar voor geadresseerde blu = Esemplare per destinatario blue = Copy for consignee blaa = Exemplar for modtager
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder verde = Esemplare per trasportatore green = Copy for carrier grön = Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Infraserv GmbH & Co. Industriepark Hühst 65926 Frankfurt D	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Bruhn Spedition GmbH Henry Koch Str 4 23540 Luebeck D	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Fürst Transporte GmbH Kurze Str. 2, D-31832 Springe +49 17655460151 l.fuerst@fuersttransporte.com DE 310961055 www.fuersttransporte.com
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays	17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date 27.03.2025	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés	

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
22 Big Bags PVP G-98 MW					22.000	

UN-Nummer. Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières								

14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
Frei Franco	Unfrei Non Franco	

21 Ausgefertigt in Etablie à	am le	Fürst Transporte GmbH Kurze Str. 2, D-31832 Springe +49 17655460151 l.fuerst@fuersttransporte.com DE 310961055 www.fuersttransporte.com	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen	Paletten-Absender - Expéditeur des palettes	Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes
von bis km	Art Anzahl Kein Tausch Tausch	Art Anzahl Kein Tausch Tausch
	Euro-Palette	Euro-Palette
	Gitterbox-Palette	Gitterbox-Palette
	Einfach-Palette	Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
27 Amtliches Kennzeichen Kfz NPR 02110		
Nutzlast in kg		

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

21-22

1-15 einschließlich y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. Responsabilité de l'expéditeur.

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer und Verpackungsgruppe. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
* En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.



Anlieferung

Kontakt: Stephanie Müller
Telefon: +49 (451) 4804353

Bruhn
SPEDITION

Auftrags-Nr.: 1996183.1

TO-Nr.: 2999598

Tour-Nr.: 1166056

Versender

Infraserv GmbH & Co

Industriepark Höchst

D-65926 Frankfurt

Empfänger

Stevedoring (Rauma) B/P (Fice)

Hakunintie_23

FIN-26100 Rauma

Unternehmer:

Hellmann Worldwide Logistics

Kennzeichen:

FÜRST

Fahrername:

NPROZIV/DL7181P

Lagerplatz:

Markierung

8000862216 –
22235055 - BB

Anzahl Verpackung Inhalt

22 PAL

KURARAY POVAL 6-98

Gewicht

22.088,00

ldm

13,60

cbm

0,00

Stpl.

0,00

Gesamt:

22 Colli

22.088,00

13,60

0,00

0,00

<u>Ladehilfsmittel:</u>	<u>erhalten:</u>	<u>getauscht:</u>	<u>Bemerkungen:</u>
Art: EUR			
	nein	ja	
Mengendifferenz:			
Verpackung beschädigt:			
Ware beschädigt:			
Fotos: :			

28.03.2025

Datum:

Unterschrift Bruhn Spedition GmbH
c/o Bruhn Logistik GmbH:

Unterschrift Fahrer:

Wir arbeiten ausschließlich auf Grund der ADSp neueste Fassung.

Verweigert der Anlieferer die Bestätigung einer Abweichung (Beschädigung, Fehlmenge etc.) kann die Annahme der ganzen Sendung verweigert werden
Europaletten sind sofort zu tauschen! Wird der Tausch seitens des Fahrers verweigert, bestätigt dieser durch seiner Unterschrift den Verzicht. Ein späterer Anspruch verfällt!